

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

20 FEVRIER 1986

Proposition de loi relative au pavoisement des édifices publics et à l'exécution de l'hymne national flamand, le 11 juillet, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale

(Déposée par M. Vervaeet et consorts)

DEVELOPPEMENTS

Il est de tradition de souligner le caractère symbolique des célébrations officielles par le pavoisement des édifices publics et l'exécution de l'hymne national.

Ainsi, le 11 juillet est une journée importante, non seulement pour la Flandre, mais aussi pour Bruxelles, sa capitale.

Or, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, il n'est prévu de pavoiser que les bâtiments publics où sont établies des institutions qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à la Communauté culturelle néerlandaise (arrêté royal du 5 juillet 1974). La même règle s'applique en ce qui concerne l'exécution de l'hymne national flamand lors des cérémonies officielles qui se déroulent dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Il convient, par conséquent, que, le 11 juillet, les édifices publics de la région bilingue de Bruxelles-Capitale soient pavoisés et que l'hymne national flamand y soit exécuté lors des cérémonies officielles.

**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1985-1986

20 FEBRUARI 1986

Voorstel van wet betreffende het bevlagen van openbare gebouwen en het uitvoeren van het volkslied op 11 juli in het tweetalig gebied Hoofdstad-Brussel

(Ingediend door de heer Vervaeet c.s.)

TOELICHTING

Het behoort tot de tradities dat de symboliek van officiële gelegenheden door het bevlagen, en het uitvoeren van het volkslied wordt versterkt.

Zo is 11 juli niet alleen voor Vlaanderen maar ook voor Brussel, zijn hoofdstad, een belangrijke dag.

Voor het tweetalig gebied Hoofdstad-Brussel is enkel in het bevlagen van openbare gebouwen voorzien waar instellingen zijn gevestigd die volgens hun activiteiten moeten worden beschouwd als enkel behorend tot de Vlaamse Gemeenschap (koninklijk besluit van 5 juli 1974). Wat het uitvoeren van de Vlaams-Nationale hymne betreft bij officiële plechtigheden in het tweetalig gebied Hoofdstad-Brussel, geldt dezelfde stelling.

Het past dan ook dat op 11 juli de openbare gebouwen in het tweetalig gebied Hoofdstad-Brussel worden bevlagd en dat aldaar bij officiële plechtigheden het volkslied op die dag wordt uitgevoerd.

D. VERVAET.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

Le 11 juillet, le drapeau de la Communauté flamande est arboré aux édifices publics de Bruxelles-Capitale.

ART. 2

Lors des cérémonies officielles qui ont lieu le 11 juillet dans les institutions établies à Bruxelles-Capitale, l'hymne national flamand est chanté et joué, soit au début, soit à la fin de la cérémonie.

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Op 11 juli wordt de vlag van de Vlaamse Gemeenschap gehesen op de openbare gebouwen van Hoofdstad-Brussel.

ART. 2

Bij de officiële plechtigheden die plaatshebben op 11 juli in de in Hoofdstad-Brussel gevestigde instellingen, wordt de Vlaams-Nationale hymne gezongen en gespeeld, hetzij bij het begin, hetzij aan het einde van de plechtigheid.

D. VERVAET.

A. GEENS.

O. MEYNTJENS.

M. CAPOEN.

P. VAN GREMBERGEN.